

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Symvoulio tis Epikrateias — A szolgáltatásnyújtás szabadsága elvének a tagállamokon belüli tengeri fuvarozásra (tengeri kabotázs) történő alkalmazásáról szóló, 1992. december 7-i 3577/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 364. 7. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 2. kötet 10. o.) 1., 2. 4. cikkének és 6. cikke (3) bekezdésének értelmezése — A rendelet alkalmazása alóli átmeneti mentesség — A tagállamok azon kötelezettsége, hogy az átmeneti időszak lejárta előtt ne fogadjanak el a rendelet teljes és maradéktalan alkalmazásának veszélyeztetésére alkalmas rendelkezéseket — A magánszemélyek azon joga, hogy a rendelet rendelkezéseire hivatkozzanak az ilyen joghatással bíró nemzeti rendelkezések érvényességének vitatása céljából.

Rendelkező rész

Feltételezve azt, hogy a görög jogalkotó köteles volt a szolgáltatásnyújtás szabadsága elvének a tagállamokon belüli tengeri fuvarozásra (tengeri kabotázs) történő alkalmazásáról szóló, 1992. december 7-i 3577/92/EGK tanácsi rendelet Görögországban történő alkalmazása alóli mentesség időtartama alatt tartózkodni az olyan jellegű rendelkezések elfogadásától, amelyek komolyan veszélyeztethetik a fenti rendelet 2004. január 1-jétől — a fenti mentesség időtartama lejártának időpontjától — történő teljes körű és hatékony alkalmazását, ezen teljes körű és hatékony alkalmazást nem veszélyezteti komolyan az a pusztán tény, hogy a görög jogalkotó 2001-ben olyan, a fenti rendelettel ellentétes, kimerítő és állandó jellegű rendelkezéseket fogadott el, amelyek nem írják elő, hogy 2004. január 1-jétől kezdve hatályukat veszítik.

(¹) HL C 141., 2009.6.20.

A Bíróság (harmadik tanács) 2010. április 29-i ítélete (a Finanzgericht München (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Roeckl Sporthandschuhe GmbH & Co. KG kontra Hauptzollamt München

(C-123/09. sz. ügy) (¹)

(Közös Vámtarifa — Vámtarifaszámok — Lovaglókesztyűk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolása — 3926 vámtarifaszám — 6116 vámtarifaszám)

(2010/C 161/18)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht München

Az alapeljárás felei

Felperes: Roeckl Sporthandschuhe GmbH & Co. KG

Alperes: Hauptzollamt München

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Finanzgericht München — A 2003. szeptember 11-i 1789/2003/EK bizottsági rendelettel (HL L 281., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 14. kötet, 3. o.) módosított, a vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 2. kötet, 382. o.) I. mellékletének értelmezése — Az egyik oldalán, kizárólag a műanyag réteg jobb tapadásának érdekében bolyhosított textil áru — A Kombinált Nomenklatúra 3926 20 00 alszáma alá sorolás

Rendelkező rész

A 2003. szeptember 11-i 1789/2003/EK bizottsági rendelettel módosított, a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletét képező Kombinált Nomenklatúrát úgy kell értelmezni, hogy az olyan lovaglókesztyűk, mint amelyek az alapügy tárgyát képezik, és amelyek az egyik oldalukon bolyhos és műanyag réteggel beborított textilszövetből állnak, amely textil azon az oldalán van felbolyhosva, amely oldalt aztán teljesen beborítják poliuretán habbal, amely habnak alapvető szerepe van a kesztyűk lovalgókesztyűkként való használatában, a Kombinált Nomenklatúra 3926 20 00 vámtarifaszáma alá kell besorolni.

(¹) HL C 129., 2009.6.6.

A Bíróság (harmadik tanács) 2010. április 29-i ítélete (a Raad van State (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Smit Reizen BV kontra Minister van Verkeer en Waterstaat

(C-124/09. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 3820/85/EGK és 3821/85/EGK rendelet — Közúti fuvarozás — Adatrögzítési kötelezettség — Pihenőidő és a munkaidő többi része — A menetíróval felszerelt jármű átvételének helyén való megjelenéshez szükséges idő — A „központi ügyintézés helyének” fogalma)

(2010/C 161/19)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Raad van State

Az alapeljárás felei

Felperes: Smit Reizen BV

Alperes: Minister van Verkeer en Waterstaat

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Raad van State — A közúti fuvarozásra vonatkozó egyes szociális jogszabályok összehangolásáról szóló, 1985. december 20-i 3820/85/EGK tanácsi rendelet (HL L 370., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 319. o.) 1. cikkének és a közúti közlekedésben használt menetíró készülékekről szóló, 1985. december 20-i 3821/85/EGK tanácsi rendelet (HL L 370., 8. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 1. kötet, 227. o.) 15. cikkének értelmezése — A vezetés megszakítása, napi pihenőidő és munkaidő — Fogalom — Rögzítési kötelezettség — A menetíró készülékkel felszerelt gépjármű átvételének helyére utazással töltött idő, ha ez a hely a vállalkozás működése fő központján kívül található — A működés fő központja — Fogalom — A gépjárművezető harmadik személy általi odaszállítása

Rendelkező rész

1. A C-297/99. sz., *Skills Motor Coaches és társai* ügyben hozott ítélet 21. és azt követő pontjaiban szereplő „központi ügyintézés helyének” fogalmát úgy kell meghatározni, mint a járművezető konkrét állomáshelyét, azaz a fuvarozó cég azon létesítményét, ahonnan kiindulva a járművezető a szolgáltatát rendszeresen ellátja, és ahová annak végeztével visszatér feladatainak szokásos ellátása során anélkül, hogy erre munkáltatója külön utasítaná.
2. Annak a ténynek, hogy az érintett járművezető maga megy arra a helyre, ahol a menetíróval felszerelt gépjárművet vezetésre át kell vennie, vagy valaki mással viteti oda magát, nincs jelentősége az utazás időtartamának minősítése szempontjából, tekintettel a közúti fuvarozásra vonatkozó egyes szociális jogszabályok összehangolásáról szóló, 1985. december 20-i 3820/85/EGK tanácsi rendelet 1. cikke 5. pontja értelmében vett „pihenőidő” fogalmára.

(¹) HL C 129., 2009.6.6.

Az Elsőfokú Bíróság (hatodik tanács) T-234/09. sz., Hârsulescu kontra Románia ügyben 2009. július 22-én hozott végzése ellen Constantin Hârsulescu által 2009. szeptember 23-án benyújtott fellebbezés

(C-374/09. P. sz. ügy)

(2010/C 161/20)

Az eljárás nyelve: román

Felek

Fellebbező: Constantin Hârsulescu (képviselő: C. Stanciu)

A másik fél az eljárásban: Románia

A Bíróság (ötödik tanács) 2010. március 4-én hozott végzésével elutasította a fellebbezést.

A T-57/01. sz., Solvay SA kontra Bizottság ügyben 2009. december 17-én hozott ítélet ellen a Solvay SA által 2010. március 1-jén benyújtott fellebbezés

(C-109/10.P. sz. ügy)

(2010/C 161/21)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Solvay SA (képviselők: P.-A. Foriers, R. Jafferali, F. Louis, A. Vallery ügyvédek)

Másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül a 2009. december 17-én hozott ítéletet;
- a Bíróság ezt követően ismételt vizsgálgja meg a keresetet a hatályon kívül helyezett pontok vonatkozásában, és a felhozott jogalapok terjedelme szerint egészben vagy részben semmisítse meg a Bizottság 2000. december 13-i határozatát;
- a Bíróság helyezze hatályon kívül a 19 millió euró összegű bírságot vagy ennek hiányában jelentősen csökkentse azt a felperes által az eljárás rendkívüli időtartama miatt elszenvedett súlyos kár megtérítése címén;
- a Bíróság a Bizottságot kötelezze a fellebbezési eljárásban és a Törvényszék előtti eljárásban felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes fellebbezése alátámasztása érdekében kilenc jogalapra hivatkozik.

Első jogalapjával, amely öt részre oszlik, a felperes kifogásolja az ésszerű határidőn belüli eljárás elvének megsértését, mivel a 2000. december 13-i 2003/6/EK bizottsági határozatot (¹) több mint tíz évvel a vizsgálat megkezdését, vagy legalábbis a Bizottság kifogásainak a felperessel való közlését követően